

康文署表演場地網上訂租  
LCSD Performance Venues e-Application

e-APS  
演藝租務通

www.lcsd.gov.hk/eaps

您可以隨時隨地透過演藝租務通，於網上遞交康文署16個表演場地的訂租申請及繳交場租，立即行動！  
Booking of 16 performance venues managed by the LCSD and payment of hire charges can be done through e-APS on the internet anytime, anywhere. Act now!



主辦：粵劇營運創新會 場地伙伴 沙田大會堂 Sha Tin Town Hall

CANTONESE OPERA 2022年 五月好戲上演

龍駒粵劇團 龍駒粵劇團 龍駒粵劇團

梁兆明 鄭詠梅 林穎施 王志良

碧血富春秋 10/5 11/5 江湖恩怨依鴛鴦 9/5 13/5 再世紅梅記 14/5 穎秀聲施戲曲日 夢斷香銷四十年 15/5 無情寶劍有情天

詹浩鋒

有開節目及購票詳情請參閱節目單張  
節目查詢－龍駒琴絃閣：9176 3823 (劇團) | 穎施藝術中心：9838 8337 (潘小姐)  
如遇特殊情况，主辦單位保留更改節目內容的權利。

2022 節目表 Event Calendar

沙田大會堂 Sha Tin Town Hall  
北區大會堂 North District Town Hall

主辦：粵劇營運創新會-龍駒琴絃閣 場地伙伴 龍駒粵劇團

龍駒粵劇團

梁兆明 鄭詠梅 詹浩鋒

碧血富春秋 2022年 5月10日 江湖恩怨依鴛鴦 5月11日 哪吒 5月9日

康樂及文化事務署 Leisure and Cultural Services Department

## 購票須知 Ticketing Information

### 售票處訂票 Counter Booking

門票通常於節目演出前一個月在各城市售票網售票處發售。  
凡於一小時或更短時間內上演的節目，其門票只可在演出場地的售票處購買。  
Tickets are usually available one month prior to the dates of the performances at all URBTX outlets. Tickets for a performance to start within one hour can only be bought at the Box Office of the performing venue.

### 沙田大會堂售票處開放時間：

星期日至四 (上午10時至晚上6時30分或場地城市售票網節目開場後30分鐘)  
星期五至六 (上午10時至晚上8時或場地城市售票網節目開場後30分鐘)

### 北區大會堂售票處開放時間：

星期一至日 (上午10時至晚上6時30分或場地城市售票網節目開場後30分鐘)

### Sha Tin Town Hall Box Office Opening Hours:

Sunday - Thursday (from 10am to 6:30pm daily or 30 minutes after commencement of URBTX performance at the venue)  
Friday - Saturday (from 10am to 8pm daily or 30 minutes after commencement of URBTX performance at the venue)

### North District Town Hall Box Office Opening Hours:

Monday - Sunday (from 10am to 6:30pm daily or 30 minutes after commencement of URBTX performance at the venue)

自助取票機按場館的開放時間提供服務。  
Ticket dispensing machines will be operated during the opening hours of the venue.

票務查詢 Ticketing Enquiries: 3761 6661

信用卡電話購票 Credit Card Telephone Booking: 2111 5999

網上購票 Internet Booking: www.urbtix.hk

城市售票網流動購票應用程式 Mobile App Booking: My URBTX



### 優惠票 Concessionary Tickets:

凡康樂及文化事務署主辦及部份贊助節目均設有六十歲或以上高齡人士、殘疾人士及看護人半價優惠，並限額發售全日制學生及綜合社會保障援助受惠人士半價優惠票。  
For programmes presented and most of the programmes sponsored by the Leisure and Cultural Services Department, half-price tickets are available for senior citizens aged 60 or above, people with disabilities and the minder. A certain number of half-price tickets are also available for full-time students and Comprehensive Social Security Assistance recipients.

## 沙田大會堂位置 Location of Sha Tin Town Hall

港鐵 MTR 港鐵沙田站A出口步行約10分鐘  
Around 10 minutes walk from MTR Sha Tin Station Exit A

巴士 BUS 新城市廣場巴士總站 New Town Plaza Bus Terminus: 83S, 282, 283, 284, 285, 299X  
經新城市廣場 Via New Town Plaza: 38B, 47X, 48X, 49X, 72, 80K, 80M, 81, 81K, 83K, 83S, 85, 86, 88, 88K, 89, 269D, E42, A41  
終點為港鐵沙田站 Terminus at MTR Sha Tin Station: 85K, 86K, 86S, 89X, 170, 263, 888



資料只供參考，如有更改，應以有關機構的公布為準。  
Route information is for reference only and subject to change with relevant organizations' announcement.

## 沙田大會堂無障礙設施 Barrier Free Facilities of Sha Tin Town Hall

公共地方：• 大堂詢問處及城市售票網售票處備有聆聽輔助系統  
• 大堂設有輪椅斜道及自動門方便輪椅使用者進出  
• 大堂、平台及廣場範圍設有觸覺引路帶及為視障人士而設的觸覺平面圖  
• 升降機內裝置凸字按鈕、揚聲廣播及屏幕層數指示  
• 地下、大堂、二樓及演奏廳後台化粧間設有暢通易達洗手間  
• 大堂設有方便輪椅使用者使用的暢通易達服務台及自助取票機  
• 一樓展覽廳外設有專供輪椅使用者使用的樓梯升降台  
• 收費停車場設有殘疾人士專用車位

演奏廳及文娛廳：• 觀眾席設有輪椅位  
• 緊急視聽火警警報系統

Public Area: • Assistive listening system at the Enquiries Counter and Box Office  
• Barrier-free ramp and automatic door at the foyer for wheelchair users  
• Tactile guide path and braille and tactile floor plan at foyer, podium and plaza area  
• Tactile-braille indicators and voice-announcement device in the passenger lift  
• Accessible toilets at G/F, foyer at podium level, 2/F, and the dressing room at the Auditorium backstage  
• Enquiries Counter and ticket dispensing machine for wheelchair users  
• Stair-lift for wheelchair users to access to the Exhibition Gallery  
• Designated parking space for wheelchair user in the fee-charging car park

Auditorium and Cultural Activities Hall: • Designated wheelchair spaces  
• Audio and visual fire alarm system

## 北區大會堂位置 Location of North District Town Hall

港鐵 MTR 港鐵上水站 A4 或 B2 出口步行約 5 分鐘  
Around 5 minutes walk from MTR Sheung Shui Station Exit A4 or B2

巴士 Bus 70K, 73K, 78K, 79K, 261, 270A, 273D, 276, 276P, 278X, 279X, 373, 978

小巴 Mini-Bus 44, 44A, 50A, 51K, 55K, 57K, 58K, 59K, 605



北區大會堂 North District Town Hall  
香港新界上水龍運街二號 2 Lung Wan Street, Sheung Shui, New Territories, Hong Kong  
資料只供參考，如有更改，應以有關機構的公布為準。  
Route information is for reference only and subject to change with relevant organizations' announcement.

## 沙田大會堂 Sha Tin Town Hall

## 練習室 Practice Rooms

設有3間練習室，面積各為12平方米，適合作鋼琴、聲樂、器樂練習或教授之用。

Three Practice Rooms, each size12m<sup>2</sup>, are well-suited for piano, vocal or instrumental practice / class.

租務查詢 Booking Enquiries: 2694 2551  
www.lcsd.gov.hk/stth



表演場地辦事處(新界東) Performance Venues Office (NT East)  
新界沙田源禾路一號 1 Yuen Wo Road, Sha Tin, New Territories  
電話 Tel: 2694 2542 | 傳真 Fax: 2693 4878 | 電郵 email: sth@lcsd.gov.hk



沙田大會堂的場地伙伴為香港舞蹈團、粵劇營運創新會、三角關係及一路青空  
Hong Kong Dance Company, The Cantonese Opera Advancement Association, Trinity Theatre & The Radiant Theatre are Venue Partners of Sha Tin Town Hall



北區大會堂的場地伙伴為香港戲劇工程  
Hong Kong Theatre Works is the Venue Partner of North District Town Hall

印刷品 Printed Matter



沙田大會堂  
Sha Tin Town Hall



北區大會堂  
North District Town Hall

演奏廳 Auditorium

6 週五 FRI 8pm  
簫鼓琴弦共和鳴 — 慶祝香港特區成立25周年  
Chinese Instrumental Concert  
香港風華創藝主辦  
Presented by Hong Kong Fenghua Production  
購票請聯絡主辦單位  
Please contact the presenter for ticketing matters  
9432 1601

7 週六 SAT 7:15pm  
九龍華仁書院週年音樂會  
Wah Yan College, Kowloon - Annual Concert  
九龍華仁書院音樂協會主辦  
Presented by Music Association - Wah Yan College, Kowloon  
\$250, 120, 80  
6765 3630

9-11 週一至三 MON-WED 7:30pm  
9/5 7:30pm 《哪吒》  
Nezha  
10/5 7:30pm 《碧血寫春秋》  
Death of a Loyal Warrior  
11/5 7:30pm 《江湖恩怨俠鴛鴦》  
A Battle of Wits  
粵劇營運創新會 — 龍駒琴絃閣主辦  
Presented by The Cantonese Opera Advancement Association – Lung Kui Kam Yuen Court  
\$420, 360, 280, 180 (9/5)  
\$480, 400, 320, 220  
9176 3823  
節目詳情請參閱本節目表之廣告  
For details, please refer to the ad on the event calendar

13-15 週五至日 FRI-SUN 7:30pm  
14 週六 SAT 1:30pm  
13/5 7:30pm 《再世紅梅記》  
The Reincarnation of the Red Plum  
14/5 1:30pm 穎秀聲施戲曲日  
Alis Lin Cantonese Opera Day  
7:30pm 《夢斷香銷四十年》  
Forty Years of Sweet Dream Lost  
15/5 7:30pm 《無情寶劍有情天》  
Sword Without Love, Heaven Filled with Love  
粵劇營運創新會 — 穎施藝術中心主辦  
Presented by The Cantonese Opera Advancement Association – Alis Arts Centre  
\$480, 380, 280, 200, 160  
9838 8337  
節目詳情請參閱本節目表之廣告  
For details, please refer to the ad on the event calendar

29 週日 SUN 7:30pm  
喇沙書院90周年音樂會  
La Salle College 90th Anniversary Concert  
喇沙書院主辦  
Presented by La Salle College  
\$300, 200  
2338 7171

文娛廳 Cultural Activities Hall

1 週日 SUN 4pm  
飛躍演奏香港：飛銅凡響親子音樂會  
Premiere Performances: Fiesta Brass Family Concert  
飛躍演奏香港有限公司主辦  
Presented by Premiere Performances of Hong Kong Limited  
\$250  
9545 6851

23 週一 MON 8pm  
歡樂時光金曲會  
Oldies Concert  
時光機音樂協會主辦  
Presented by Time Machine Music Association  
9357 4660

24 週二 TUE 7pm  
經典金曲大放送  
Oldies Concert  
星河金曲歌友會主辦  
Presented by Voice of Galaxy  
6078 4823

25 週三 WED 7pm  
民康靚歌音樂廳  
Oldies Concert  
馬鞍山民康促進會主辦  
Presented by Ma On Shan Promotion of Livelihood and Recreation Association  
2633 0333

演奏廳 Auditorium

6 週五 FRI 7:15pm  
流行金曲音樂會  
Oldies Concert  
香港音樂文化藝術協會主辦  
Presented by Hong Kong Music Art Association  
5723 1110

7 週六 SAT 2pm  
粵曲欣賞會知音  
Cantonese Operatic Songs Concert  
北區彩園賢毅社主辦  
Presented by North District Choi Yuen Yin Ngai Society  
9627 0560

9 週一 MON 2pm, 7pm  
朗聲曲藝同會聚  
Cantonese Operatic Songs Concert  
朗之聲曲藝苑主辦  
Presented by Long Singing Singing Club  
6124 4743 / 6283 2133

10 週二 TUE 2pm, 7pm  
開心唱聚金曲情  
Oldies Concert  
浩天樂韻軒主辦  
9675 3575

11 週三 WED 7pm  
情牽北區樂融融演唱會  
Oldies Concert  
北區居民協會有限公司主辦  
Presented by North District Population Association Limited  
2672 2722

12 週四 THU 3:30pm, 7:30pm  
好歌妙韻會知音  
Oldies Concert  
星韻樂室主辦  
Presented by Phono Star Studio  
9499 6031

13 週五 FRI 7pm  
時尚金曲演唱會  
Oldies Concert  
翠羣社主辦  
Presented by Forever Jade Group  
9491 7000

14 週六 SAT 2:15pm, 7:15pm  
金曲戲寶顯芳鐸  
Cantonese Operatic Songs Concert  
金芳鐸粵藝團主辦  
Presented by Golden Age Chinese Arts  
9746 9467

15 週日 SUN 2pm  
粵韻會知音  
Cantonese Operatic Songs Concert  
玉芝聲曲藝社主辦  
9082 6588

19 週四 THU 2pm, 7pm  
放飛香港夢文藝節目  
Variety Show  
香港咽音歌唱研究協會主辦  
Presented by Hong Kong Pharyngeal Singing Research Association  
6172 8238

21 週六 SAT 3pm, 7:15pm  
恩你動聽演唱會  
Oldies Concert  
茹樂社主辦  
Presented by Yu's Pleasure Club  
\$30  
9083 1691  
購票請聯絡主辦單位  
Please contact the presenter for ticketing matters

27-29 週五至日 FRI-SUN 2:30pm, 7:30pm  
愛生命・電影節 2021-2022  
Love Your Life Film Festival 2021-2022  
香港影藝協會有限公司主辦  
Presented by Hong Kong Film Art Alliance Ltd  
2319 0421

30 週一 MON 7pm  
妙韻舞動  
Fantastic Performing  
妙韻舞動歌唱會主辦  
Presented by Fantastic Performing Association  
6970 0013

31 週二 TUE 2pm, 7pm  
鬼鬼馬馬開心Show  
Singing Concert  
開心雙星之友社主辦  
Presented by Twin Couple Fans Club  
9091 3696



憑票免費入場  
Free admission by tickets

城市售票網發售  
Available at URB.TIX

資料截至2022年3月24日，最新資料，請查閱主辦機構之宣傳品。  
Information updated as of 24/3/2022. Please refer to presenters' publicity materials for the most updated information.